

**“Desgajes del socavón”. El impacto del desarraigo en la subjetividad de los ex-mineros del Farallón y el papel de la memoria como sostén interno<sup>1</sup>.**

**Lic. Zulma Segura**

**Instituto CERPACU (UNT)**

**Cát. de Expres. Oral y Escrita (UNSTA)**

## **Introducción**

El objetivo general de este trabajo es analizar el impacto que causó el desarraigo en la subjetividad de los mineros que se tuvieron que ir durante la década del '90 de Farallón Negro (Belén- Catamarca) y cómo la memoria opera como antídoto ante la posibilidad del olvido.

La pérdida de ese referente identitario que es la Mina y que los ha sostenido durante años, se torna en situación traumática. En este sentido, la memoria cumple un rol fundamental ya que se convierte en un sostén interno que favorece los procesos de autoafirmación de la palabra. Palabra auto-liberadora, que intenta *“mejorar el silencio”* y reconstruir una memoria colectiva a partir de una necesidad del presente<sup>2</sup>.

La necesidad de ese presente tiene que ver con la posibilidad de resolver las nuevas “condiciones de vida” fuera de la Mina. La mayoría de los entrevistados son personas desocupadas que viven rememorando esa época “feliz” dentro de la Mina. La mina, efectivamente constituía un eje organizador de la vida cotidiana de estos mineros.

## **Metodología de la Investigación. Tipo de diseño**

Dicen Taylor y Bogdan, que el término “metodología” *designa el modo en que enfocamos los problemas y buscamos las respuestas*<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Este trabajo se inscribe en el marco de mi beca de investigación de postgrado (financiada por Ciencia y Técnica de la UNT). El Proyecto de Tesis, se denomina: **“Desgajes del socavón”. El impacto del desarraigo en la subjetividad de los ex-mineros de Farallón Negro- Catamarca”**

<sup>2</sup> Diana Kordon – Lucila Edelman (2007). Por-venires de la Memoria. Edic. Madres de Plaza de Mayo. Bs. As.

<sup>3</sup> Taylor, S. – Bogdan, R (...) Introducción a los métodos cualitativos de investigación. Edit. Paidós.

El diseño de este trabajo de investigación, se perfila de acuerdo a una estrategia general metodológica de índole cualitativa, ya que pretendo *recoger datos descriptivos...palabras y conductas de las personas sometidas a la investigación*<sup>4</sup>.

La sistematización de datos en este proceso, se produce a partir de la articulación de la **reflexión, conceptualización y acción** a partir del estudio de campo<sup>5</sup>. Estas etapas se dieron a veces simultáneamente; en otros momentos, trabajé con la elaboración conceptual, siempre a partir de los datos obtenidos en las observaciones, entrevistas e historias de vida.

Si bien es cierto, este proyecto de investigación ha sido pensado a partir de la experiencia de la vida entre mineros, de las observaciones y de las distintas entrevistas con diálogo operativo previas a la etapa de diseño; la necesidad de confrontar los datos anteriores con los actuales –realizados en la fase de campo de esta investigación–; me llevó a una continua tarea de análisis, de sistematización y de construcción de teoría de base empírica<sup>6</sup>. Siguiendo a Sirvent, la lógica cualitativa me permitió afianzar o expandir la fertilidad teórica de un concepto para comprender la realidad.

La observación y registro de datos me permiten la confirmación o no de los supuestos teóricos. Asimismo –y desde el enfoque metodológico cualitativo- realizo confrontaciones con otros esquemas teóricos.

Las experiencias de vida de los mineros y la continua observación de su vida cotidiana fue lo que me llevó a hacer preguntas, aventurar hipótesis y generar ideas. Evidencias que me ayudaron a descubrir determinadas categorías de análisis.

Utilizo una estrategia constructiva y no enumerativa. Considero que a pesar de la sistematización que propone la enumeración, no me es suficiente como estrategia única para dar cuenta de las unidades de análisis que tomo, ya que para hacerlo requiero de la observación y de la descripción. De este modo se hace posible conocer “cómo” es que se manifiesta el desarraigo en ellos, cuáles son sus múltiples significados, etc.

Finalmente –y creo que es lo más importante - la estrategia cualitativa me posibilitó trabajar con los mineros y no sobre ellos.

---

<sup>4</sup> *Ibidem.. Op. Cit. Pág. 16.*

<sup>5</sup> YUNI, JOSE – URBANO, CLAUDIO (2003). *TECNICAS PARA INVESTIGAR* y formular proyectos de investigación. V I. Edit. Brujas, Bs. As.

<sup>6</sup> Generación de teoría a partir de los datos. SIRVENT, M. T. (2004). *El Proceso de Investigación*. Cuadernos de Investigación y Estadística I. Bs. As. OPFYL.

**Técnicas de Investigación:** El trabajo de campo de esta investigación, se centró en la observación, entrevista en profundidad y en la historia de vida.

Pensando en el tipo de información que deseaba obtener, elegí la entrevista en profundidad, semiestructurada porque preveía una conversación entre iguales, y no un modelo de intercambio formal de preguntas y respuestas (Taylor y Bogdan, 1992), lo que me permitió obtener información en un contexto de espontaneidad y confianza entre investigador e investigado. Asimismo utilizo la entrevista con diálogo operativo y las historias de vida.

### **Marco Teórico**

Esta investigación requiere de los aportes de la Psicología Social desde un método de pensamiento de base dialéctico-materialista que me posibilita establecer el nexo dialéctico fundante existente entre SUJETO y ORDEN SOCIO-HISTORICO, donde el hombre es una construcción histórica-social resultante de una práctica. La noción de sujeto como ser de necesidades que sólo se satisfacen socialmente, es decir a partir de las relaciones externas con otros sujetos, me permitió abordar mi objeto de estudio con una mirada más amplia, ya que el desarraigo no sólo se produce con respecto a la tierra sino también –y fundamentalmente- con respecto a esos otros que me rodean y que forman parte de ese universo en el que se inserta mi práctica cotidiana.

En cuanto a los conceptos básicos, considero que los que consigno forman parte de ese entretejido teórico que irá dando forma a mi objeto de investigación:

Tomo el concepto de **desarraigo** del que no he encontrado hasta ahora una definición, por lo que creo que se constituye en un desafío científico para mí. Utilizo otros conceptos de la Psicología Social tales como: **sujeto, subjetividad, identidad, crítica de la vida cotidiana y vínculo.**

Tomo además los aportes del modelo teórico de la Lingüística Social, desplegado por Isabel Requejo (2005) para analizar los múltiples significados de las palabras utilizadas en los testimonios (por ej., qué significado posee el término “arrancar”) y para entender los hilos semánticos de la memoria en relación con los procesos de configuración de la identidad. La Lingüística Social proporciona herramientas que permiten analizar los discursos desde una realidad concreta de los sujetos.

## Desarrollos conceptuales

La noción de **sujeto** es fundamental en este trabajo y considero –teniendo en cuenta esta estrecha relación que existe entre Mina (Medio de Producción) y Minero- que el concepto de sujeto dado por Enrique Pichòn-Rivière es el que más se ajusta para mi investigación.

Define al sujeto como un *ser social*; que se configura como tal a partir de las relaciones sociales y su experiencia. Este posee necesidades que sólo se satisfacen socialmente y es un sujeto histórico, por cuanto se construye en un aquí y ahora<sup>7</sup>. Este sujeto “*se configura en una praxis, en una actividad transformadora, en una relación dialéctica mutuamente modificante con el mundo*”<sup>8</sup>

## Algunas ideas en torno al concepto de Desarraigo

El término *desarraigar* viene del latín “*eradico*”, “*exstirpo*”; cuya primera acepción es arrancar y sus variantes son: destruir, exterminar<sup>9</sup>. Otra acepción es “aniquilar”, “arrancar de raíz”<sup>10</sup>. Está asociada con la palabra “*erado*”, cuyo significado es el siguiente: raspar, raer, borrar, o *eradere*: rajar, abrir (la tierra), suprimir.

Cualquiera sea la acepción que usemos, la idea de *arrancar algo de raíz* es la que prevalece, unida a otra que nos da cuenta de que lo que se “arranca”, se encuentra firmemente “plantado” y es difícil de sacar.

En esta investigación, se desea llegar a demostrar cómo el haberse ido de la Mina, implicó para el minero literalmente un “destierro”, un despegarse, un desprenderse de esa gran piedra, de ese cerro, símbolo de toda una forma de vida. De ahí, que en las entrevistas prevalece la expresión: “*me arrancaron*”.

Hablar de desarraigo en un sujeto, supone en muchos casos, un quiebre en su estructura mental –que a veces puede ser temporario y otras definitivo<sup>11</sup>-, un cambio

---

<sup>7</sup> QUIROGA, Ana.(1985) *ENFOQUES Y PERSPECTIVAS EN PSICOLOGÍA SOCIAL*. Ediciones Cinco, Bs. As.,. Págs. 36-38.

<sup>8</sup> QUIROGA, Ana Ibídem anterior. Pág. 47.

<sup>9</sup> (Dicc. Vox. Latino-Español/ Español - Latino Redactores de Palestra Latina. Prólogo: Vicente García de Diego, Real Academia Española. Bibliograf, S.A., Barcelona, 1999)

<sup>10</sup> (Dicc. Latino-Español de Agustín Blánquez Fraile. Edit. Ramón Sopena S.A., Provenza, 95. Barcelona. 1946)

<sup>11</sup> En charlas con personas de Farallón que vienen esporádicamente a Tucumán, pude comprobar que muchos de los que se fueron, sufrieron depresión. En Santa María, en el año 2008, se suicidó un minero al que lo habían jubilado. Si bien oficialmente las causas no están explicadas, el testimonio de otros mineros me confirmó que este señor no soportó la vida fuera de la Mina. 14 de Setiembre de 2008. <http://www.elancasti.com.ar/>

en la conducta, en las formas de interacción, etc. El impacto que se produce en la subjetividad de un individuo que fue desplazado de su lugar genera procesos de sobreadaptación, es decir, que se establece una “adecuación” a la nueva situación pero desde una aceptación acrítica<sup>12</sup>. De esta manera, este sujeto experimenta una sensación de desamparo, una “*vivencia de vacío*”, la imposibilidad de construir/se como sujeto porque ya no percibe las contradicciones en el sistema laboral ni se percibe a él mismo como fuerza productiva de ese sistema que le impuso tanto el hacer como el dejar de ser.

En el caso de los mineros que se fueron porque eligieron el retiro voluntario<sup>13</sup>, aunque resulte paradójico, sufrieron lo que Ana Quiroga llama “*horizonte de amenaza*” y “*terror de inexistencia*”<sup>14</sup> debido a que se encontraban sin trabajo y con posibilidades mínimas de encontrar otro. Quiroga dice que en el desempleo, el sujeto queda objetivamente ubicado en una situación de desinserción. Aunque muchos firmaron el retiro voluntario, operaron otros aspectos: desprotección familiar, amenazas sutiles recibidas, el miedo a “quedar afuera”, etc.

### **Década del '90. Crisis financiera en YMAD<sup>15</sup>**

En el marco de las políticas neoliberales, durante la década del '90 –y debido a la profunda crisis económica que sufría Farallón Negro- muchos mineros fueron despedidos o tuvieron que acogerse al retiro voluntario que les ofrecía la empresa. Esta nueva situación impactó negativamente en la vida de aquellos mineros que tuvieron que irse<sup>16</sup>. Los procesos hiperinflacionarios en el país llevaron a un estancamiento de los salarios a pesar de que el Plan de Convertibilidad aparecía como exitoso, en la mitad de la década comienza a notarse el efecto contrario.

---

<sup>12</sup> Quiroga Ana (2005). CRISIS, PROCESOS SOCIALES, SUJETO Y GRUPO. Ediciones Cinco, Bs. As.

<sup>13</sup> En la década del '90, YMAD ofreció a sus empleados la posibilidad de acogerse al retiro voluntario que consistía en una especie de indemnización. Los que lo hacían, debían firmar un documento mediante el cual renunciaban a cobrar “toda deuda” que la empresa tenía con los mineros.

<sup>14</sup> Quiroga Ana (2000) El fin del trabajo, falacia y resignación. En: TRABAJO E IDENTIDAD. Cristina Mateu (comp.) Edic. Cinco, pág. 123.

<sup>15</sup> Yacimientos Mineros de Agua de Dionisio. Belén- Catamarca.

<sup>16</sup> La Gaceta, 18/05/1991. La crisis fue confirmada por la misma empresa mediante un informe que fue elevado - por los representantes de YMAD por la provincia de Catamarca y por la UNT- ante Luis Prol, entonces interventor de la Provincia

Paradójicamente, se inician las inversiones mineras extranjeras a gran escala favorecidas por las leyes mineras impulsadas por Carlos Menem<sup>17</sup>, que posibilitan el pago mínimo de impuestos y abaratan los costos de traslado del mineral extraído. Las regalías mineras son mínimas si comparamos con las sumas millonarias que se llevan estas empresas. Cito fragmento de Andrea Mastrángelo<sup>18</sup>:

*El desarrollo de la gran minería se produjo en la década de los '90, no sólo en la región, sino a nivel nacional, a partir de un nuevo marco jurídico institucional. El mismo garantiza seguridad jurídica, estabilidad tributaria y el acceso a las empresas privadas, nacionales y extranjeras, a vastas áreas de prospección-exploración y de explotación. La Ley de Inversiones Mineras (N° 24196) aprobada en el año 1993, fue consensuada en el Consejo Federal de Minería, donde se encuentran representadas todas las provincias, y luego votada por unanimidad en el Congreso Nacional.*

Una muestra de estas inversiones incluye justamente a Farallón Negro. En 1994 se realiza una unión transitoria de empresas entre YMAD y Minera La Alumbraera Limited. Esto implicará una salida de la crisis mencionada, cuyos resultados comenzarán a notarse a partir de la década del 2000.

Andrea Mastrángelo aclara aún más el fenómeno de la megaminería:

*“En 1990 la minería en gran escala y el desarrollo local aparecieron nuevamente vinculados en el discurso de una política pública, pero esta vez refiriendo acciones, valores y un rol del Estado diametralmente opuesto. Si el gobierno nacional y los organismos financieros internacionales consideran en esta época a la minería argentina un modelo exitoso es porque incluye inversión fiscal mínima que solo se limita al “fortalecimiento institucional” de los órganos fiscales nacionales y provinciales de administración y control de catastro. La idea de “desarrollo local” que parece sostener esta conducción política es el “efecto derrame”, ya que el discurso oficial considera que las exigencias del hábitat, “la distancia de los grandes centros poblados y la ausencia de comunidades indígenas” hace de las zonas mineras argentinas regiones muy atractivas...”<sup>19</sup>*

En síntesis, la política económica de esta década –enmarcada en una lógica capitalista- se caracterizó por un retroceso social gestado por las privatizaciones de las empresas nacionales, por el endeudamiento público y privado, por la apertura al mercado internacional, por la desigual distribución de ingresos, por la precarización

---

<sup>17</sup> Ley de Inversiones Mineras (24.196/93). Ley marco para las que vendrían después.

<sup>18</sup> Mastrángelo Andrea (2004). *LAS NIÑAS GUTIÉRREZ Y LA MINA ALUMBREERA. La articulación con la economía mundial de una localidad del Noroeste argentino*. Edit. Antropofagia. Bs. As.

<sup>19</sup> Melián Daniel, ex secretario de minería. En. Panorama Minero. 2/1999. Citado por Mastrángelo Andrea (2004). *LAS NIÑAS GUTIÉRREZ Y LA MINA ALUMBREERA. La articulación con la economía mundial de una localidad del Noroeste argentino*. Edit. Antropofagia. Bs. As.

laboral, por la reducción salarial, empobrecimiento de la mayoría, etc. A esta involución social se la caracterizó como una consecuencia del “efecto derrame” del que nos habla Mastrángelo<sup>20</sup>.

Ismael Bermúdez, periodista de Clarín, nos dice lo siguiente: *el discurso oficial argumentó que el deterioro social era una secuela transitoria, no deseada, de una política correcta, corregible por una red de contención hasta que el "derrame" de la transformación alcanzara a toda la sociedad*<sup>21</sup>. Como muchos autores lo dicen<sup>22</sup>, la década del `90 estuvo signada por el par dicotómico de *crecimiento/desigualdad*, es decir, crecimiento económico-sobre todo por las inversiones extranjeras- y empobrecimiento de los sectores populares en países como Argentina que *combinó el crecimiento negativo con una mayor desigualdad*<sup>23</sup>.

El “efecto derrame” (trickle down effect<sup>24</sup>) planteaba que con un crecimiento económico se beneficiaría a los sectores sociales empobrecidos lo que implicaría un crecimiento más rápido de las capas inferiores que son mayoritarias. Este “goteo” desde las minorías ricas hacia los sectores mencionados, estimularía la economía en general. Para ello, el modelo “neoliberal” abre el juego al incentivo fiscal, prestaciones económicas a las empresas y a las inversiones extranjeras.

No obstante, el modelo fracasó en Argentina y sus resultados fueron las *“agudización de la concentración monopólica, la desocupación, la marginación, la especulación financiera, la opresión imperialista y miles de otros males sociales y culturales derivados de éstos.”*<sup>25</sup>

---

<sup>20</sup> *Ibidem* anterior.

<sup>21</sup> [http://markkit.net/untrusted/www.clarin.com\\_suplementos\\_zona\\_2001\\_02\\_04\\_z-00315.htm.html](http://markkit.net/untrusted/www.clarin.com_suplementos_zona_2001_02_04_z-00315.htm.html)

<sup>22</sup> Ana Campos Sáenz, Sheila Martín Morillo, Luis Martín Rodríguez. CRECIMIENTO Y DESIGUALDAD. Universidad de Salamanca.

<sup>23</sup> Ana Campos Sáenz, Sheila Martín Morillo, Luis Martín Rodríguez. CRECIMIENTO Y DESIGUALDAD. Universidad de Salamanca. Pág. 15.

<sup>24</sup> <http://blogcritics.org/politics/article/the-real-trickle-down-effect/>

<sup>25</sup> Mateu Cristina (2000) “¿Excluidos o superexplotados?”. En: VVAA, *TRABAJO E IDENTIDAD*. Edic. Cinco, Bs. As.

## **Mina Farallón Negro: “*muchas cosas vividas ...*”<sup>26</sup>”**

La Mina, constituye el eje en el que se organiza la vida cotidiana de los mineros y alrededor del cual se construye una identidad propia. Esta no es independiente del lugar que los sujetos ocupan en las relaciones de producción. De ahí, la importancia de reconstruir la historia de estos mineros desde la memoria oral –y demostrar cómo esta memoria se constituye en sostén de ese psiquismo- , mostrar su vida cotidiana, sus condiciones de vida y analizar el impacto que causa el desarraigo de los que se van por la pérdida de ese referente identitario que es la Mina y que los ha sostenido durante años.

Para este trabajo, me interesan particularmente aquellos mineros que estuvieron en los comienzos de la Mina. Actualmente son pocos los que quedan, ya que muchos se fueron muriendo por los efectos de la silicosis y otros o se jubilaron u optaron por el retiro voluntario<sup>27</sup>. Considero que los testimonios de estos pocos mineros viejos son los que mejor dan cuenta del impacto del desarraigo en sus vidas, aunque también aparece esta problemática en los jóvenes. Cada vez que me encuentro con uno de ellos, es inevitable el hablar de esa vida que fue y que ya no les pertenece porque fueron “arrancados” como una piedra quizás del gran “farallón”, que paradójicamente ya no es más negro<sup>28</sup>.

En la actualidad -más precisamente- en mayo de 2010 y en relación a los jóvenes (la generación entre 30 y 40 años que vivimos nuestra infancia y adolescencia en la Mina), se ha creado un sitio en Internet llamado “*FARALLON NEGRO (1975-1999.....): Sentimientos que nos unen.....!!!!!!*”. Este “encuentro virtual”, nos da la posibilidad de re-arraigarnos. En términos científicos, este fenómeno implica una necesidad de rescatar aquellos aspectos identitarios que nos sigan dando ese sentido de pertenencia a la Mina.

## **Memorias Mineras. La memoria como sostén interno...**

---

<sup>26</sup> J.R.G (2010) En: Espacio virtual en Facebook: “*FARALLON NEGRO (1975-1999.....): Sentimientos que nos unen.....!!!!!!*”.

<sup>27</sup> Mencioné anteriormente que en la década del '90, la Mina sufrió los embates de la política neoliberal y se le ofrecía a los mineros el retiro voluntario con indemnización.

<sup>28</sup> El color negro indica la presencia del mineral. El cerro fue explotado de tal manera que dejó de tener ese color originario.

*“La memoria está formada de recuerdos impregnados de afectos. Con estos como sostén, se van inscribiendo a lo largo de la vida aquellos recuerdos que formarán la memoria. De pronto, ante la pérdida irreversible de los afectos que contenía la amistad, uno comienza a recordar.”*

Josefina Racedo<sup>29</sup>

La memoria colectiva para Fanny Teitelman<sup>30</sup> es *“un caudal que se desliza internamente, se sostiene sobre procesos neurobiológicos, pero se nutre de afluentes externos, pertenece al individuo pero es también patrimonio del grupo”*.

Según esta definición hay una dialéctica entre la memoria individual y la del grupo, no existe una sin la otra y la síntesis de ambas la constituye la memoria colectiva.

Entonces, ¿se puede hablar de la memoria como un río que fluye continuamente por el interior del ser humano y que en sus diversos brazos se abre hacia fuera para ir a parar en el océano de los recuerdos colectivos? O al revés, si el sostén de la memoria individual lo constituye el grupo de referencia (“océano”) en el que el sujeto se inscribe ¿es este grupo el que nutre constantemente los diferentes “ríos” (memoria individual)?

Teitelman dice que “la diferencia entre memoria de los individuos y memoria de los grupos, reside en que la de los individuos suele ser más dispersa en la medida que refleja sus particulares visiones de las cosas y el recuerdo en los grupos es más estereotipado, ya que ellos evalúan sus recuerdos con más seguridad y exactitud y terminan siendo más duraderos”.

Por otra parte, al hablar de un “fluir continuo”, esa continuidad sólo se produce en el marco de un proceso de “sinapsis” del recuerdo, es decir cuando nosotros evocamos un hecho del pasado y lo conectamos con nuestro presente. Cuando recordamos un hecho no solo lo reconstruimos sino que el nuevo contexto del presente nos permite re-pensarlo. No se trata de un simple traslado sino más bien de una reformulación de ese hecho. Si decimos que toda memoria es social, esa conexión que un sujeto hace con el pasado también la hace con otros sujetos que le permiten no solo reforzar esa memoria sino también darle un sentido. Yoshef Yerushalmi<sup>31</sup> sostiene que la memoria colectiva de cualquier grupo humano se construye rescatando

---

<sup>29</sup> Racedo Josefina (2006). “La memoria como sostén de los pueblos”. En: Rev. Cultural La Marea N° 25.

<sup>30</sup> Teitelman, Fanny (2007) “Memoria colectiva: un instrumento social”. Rev. Tiempo.

<http://www.psiconet.com/tiempo/tiempo21.htm>. Escuela de Psic. Soc Dr E. Pichon Rivière de Santa Fe.

<sup>31</sup> Yerushalmi, Yosef (2000). Reflexiones sobre el olvido. En: <http://www.cholonautas.edu.pe/> Biblioteca Virtual de Ciencias Sociales.

aquellos hechos que se consideran ejemplares para dar sentido a la identidad y destino de ese grupo.

Halbwachs<sup>32</sup>, nos dice que la memoria es colectiva porque ese pasado que se recuerda no es de un solo individuo (este individuo está inserto en un determinado contexto) sino de todos aquellos que comparten ese pasado.

La memoria colectiva abarca a muchos individuos pero no necesariamente los conecta con los mismos hechos que se recuerden como podría suceder en la memoria social. La memoria es social aún habiendo un solo individuo que recuerda puesto que ese recuerdo sí o sí se sostiene en el recuerdo del grupo, se construye con otros.

En la Mina, la memoria aparece como una forma de resistencia a los procesos de silenciamiento y auto-censura a los que se ven sometidas muchas veces las voces de los mineros. Aquí, el silencio funciona como *“mandato social alienante o como maniobra defensiva...”*<sup>33</sup> Después de un proceso de desarraigo, es decir, fuera de la Mina, la memoria social comienza a funcionar como un sostén interno de ese sujeto: Pero a la vez, ese proceso subjetivo opera a partir de *“entramados de memoria”*: la memoria individual comienza a tener sentido cuando es compartida con otros y deviene en aprendizaje. En este sentido, podemos decir que es una construcción histórica: el recuerdo se activa con otros y se construye un aprendizaje<sup>34</sup>.

En *Les Cadres sociaux de la mémoire*<sup>35</sup>, Maurice Halbwachs se preguntaba si las memorias individuales contienen el pasado y si éste se actualiza desde el presente a partir de marcos y referencias colectivas. Es decir que los integrantes de un grupo con vivencias compartidas reconstruirían ese pasado a partir de esos cuadros sociales de la memoria:

*“...éramos una gran familia”. Nos conocíamos todos, nos veíamos todos los días. Es como si te faltara una parte de tu vida, como si alguien te arrancara eso. Esa era tu vida, la Mina. Aún hoy, si me encuentro con mis amigas de la infancia el tema es Farallón, porque esa es nuestra vida, a pesar de que vivimos en diferentes lugares, seguimos aferrados, es como un estigma que llevamos*<sup>36</sup>

---

<sup>32</sup> Halbwachs, (2004) Los marcos sociales de la memoria. *Anthropos. Barcelona*.

<sup>33</sup> Diana Kordon – Lucila Edelman (2007). Por-venires de la Memoria. Edic. Madres de Plaza de Mayo. Bs. As.

<sup>34</sup> Taboada María S. (2006). Seminario sobre Memoria. Instituto CERPACU- UNT

<sup>35</sup> Halbwachs Maurice (2004) Op. Cit.

<sup>36</sup> G.L., 2007.

Ante la pregunta: “¿te costó irte?”, se produce una “reapropiación del espacio a través de la memoria: *caminar, volver, subir*. Se reconstruyen esos itinerarios de la memoria y se lo expresa en un lenguaje social: “añoro”:

*Sí, muchísimo porque toda mi infancia pasó ahí. A la edad que tengo, tengo ganas de volver., aunque sé que está desierto. Caminar por sus calles, subir a los cerritos, añoro todo eso. Nunca me fui con la idea de no volver. A la edad que tengo me cuesta aceptar que no voy a volver*<sup>37</sup>.

El “reencuentro” posibilita situaciones de reorganización del recuerdo. Ese recuerdo se sostiene y existe en tanto existen los vínculos sociales. “Seguimos aferrados”, es la contrapropuesta ante el desarraigo. Sólo se consigue mientras existe un grupo de sostén, mientras los vínculos continúen en redes, mientras la memoria opere a partir de los encuentros.

*“...hoy, si me encuentro con mis amigas de la infancia el tema es Farallón, porque esa es nuestra vida, a pesar de que vivimos en diferentes lugares, seguimos aferrados, es como un estigma que llevamos.”*<sup>38</sup>

*“Cuando se encontramos el año pasado dos veces, cuando nos han llamado de los tribunales para firmar la deuda (...) Oooooh!!!!, Ud. sabe la alegría!! Cacho Marcial (ex -minero) llora cuando nos ve, viene al juzgado y los encuentra a todos los changos, hasta que se ha terminado de saludar, ha llorado... mirálos a los changos están todos aquí”*<sup>39</sup>

Cuando decimos que la memoria apuntala una identidad, nos referimos a esa manera de dar significación histórica a ese ser con otros en un contexto actual; la memoria contribuye a plantar las raíces en un lugar, se actualiza a partir de la necesidad de “seguir perteneciendo”. ¿Cuál sería la necesidad del presente? Si seguimos la propuesta de Halbwachs, esos recuerdos individuales del pasado se “actualizan” y se “colectivizan” en tanto hay una necesidad en el presente, en este caso la función social de la memoria tiene que ver con la necesidad de no sentirse “afuera”, exiliados:

*“...porque esa es nuestra vida, a pesar de que vivimos en diferentes lugares, seguimos aferrados”*<sup>40</sup>

---

<sup>37</sup> G.L. 2007

<sup>38</sup> G.L.

<sup>39</sup> R.F., 2009

<sup>40</sup> G.L., 2007

*“Formábamos parte de esa Mina. Nadie es imprescindible, pero todos somos irremplazables. **Uno se sentía parte.** El apoyo que uno siente, de la familia”.*<sup>41</sup>

*Yo extraño mucho, si yo volvería a Farallón, **haga de cuenta que es mi casa.** Ahora está la M... en la casa, nosotros no la hemos entregado*<sup>42</sup>

Necesidad vital, la de mantener la memoria activa para seguir aferrados, para no ceder ante ese desarraigo tan desgarrador:

*“Sentía que era parte de la Mina, me gustaba mucho –y añoro eso- **subir a los cerros, escuchar el viento, la gente que pasaba.** Era como una fantasía subirme a la montaña e imaginarme cosas. Me gustaba esa paz que te envolvía, esa tranquilidad que no volverá...”*<sup>43</sup>.

## **Conclusión**

El desarrollo de lazos solidarios entre los mineros del Farallón y los encuentros comunitarios a partir de prácticas culturales propias, son algunos de los factores que han permitido la resistencia de la memoria a través de los años. La palabra circula con mayor libertad entre los ex -mineros<sup>44</sup> y apelan a la memoria para reforzarla. Cuando trabajaban dentro de la Mina, la palabra circulaba como refugio sutil de sus experiencias y tenía una relación directa con los procesos de silenciamiento que se gestan alrededor de un Medio de Producción como la Mina que supone una dependencia total de los sujetos.

La memoria colectiva aparece como sostén de la identidad. Esa identidad es un aspecto de la subjetividad que se ve afectada por los procesos de desarraigo de los mineros.

Jelin, nos propone “*entender las memorias como procesos subjetivos, anclados en experiencias y en marcas simbólicas y materiales*”<sup>45</sup>. Es en este punto, donde la memoria cumple un papel fundamental porque permite un re-anclaje en las

---

<sup>41</sup> L. L., 2010

<sup>42</sup> VF, 2008.

<sup>43</sup> GL

<sup>44</sup> Dentro de la Mina, el espacio de la palabra está vedado por una cuestión de subsistencia y supervivencia vinculada a lo que Ana Quiroga (La Marea 1998) denomina “Procesos de adaptación”: callar para no ser excluido.

<sup>45</sup> Jelin Elizabeth (1998) Los trabajos de la memoria. S. XXI. Argentina Edit.

experiencias compartidas por el grupo para continuar “siendo parte” de esa Mina que implicó para muchos “su vida” en esa fórmula vital: “Mina=vida”, y donde la memoria tiene ese mágico poder de “perpetuar” la pertenencia para que el sujeto siga existiendo en tanto existe esa trama vincular que lo sostiene, como bien lo sintetiza Elizabeth Jelin:

*“La memoria tiene un papel altamente significativo, como mecanismo cultural para fortalecer el sentido de pertenencia a grupos o comunidades. A menudo, especialmente en el caso de grupos oprimidos, silenciados y discriminados, la referencia a un pasado común, permite construir sentimientos de autovaloración y mayor confianza en uno/a mismo/a y en el grupo.”<sup>46</sup>*

Parafraseando a José Mariátegui, no sólo escribimos “para escucharnos” sino también para no olvidar, para contribuir mínimamente a sostener la memoria de los mineros, a ser ese “memorial” que registraba sus trabajos en la Mina, sus horarios, su organización. Un memorial de vida, de vida de mineros, que hoy se sostienen en esos otros que siguen viendo, frecuentando, para apuntalar -si se me permite usar un verbo que forma parte de esa sintaxis social del minero: se “apuntala” con madera al cerro- el recuerdo para que no se caiga, para que no sea patrimonio de los “militantes del olvido”<sup>47</sup>, para que no sea dinamitado, para que no haya “socavones” en la memoria de un pueblo de mineros...

**Zulma Segura**

---

<sup>46</sup> Jelin Elizabeth (1998) Los trabajos de la memoria. S. XXI. Argentina Edit.

<sup>47</sup> Yerushalmi, Yosef (2000). Reflexiones sobre el olvido. En: <http://www.cholonautas.edu.pe/> Biblioteca Virtual de Ciencias Sociales.

## BIBLIOGRAFÍA

### Metodología de Investigación

- Barney Glaser- Anselm Strauss (1967). The discovery of Grounded Theory strategic for qualitative research". Aldine Publishing Company, New Cork.
- Kornblit Ana Lía (2004). Metodologías cualitativas en ciencias sociales. Edit. Biblos. Bs. As.
- Llosa Sandra (2003). "Educación e historia de vida: significados, decisiones e imagen de sí". En: II Congreso Nacional y I Internacional de Investigación educativa. Universidad Nacional del Comahue; Cipoletti.
- Racedo Josefina (2000) Iniciación a la Metodología de la investigación en Ciencias Sociales. Edic. Cinco.
- Sarle, Patricia. "El Método Comparativo Constante y la Saturación en Investigación educativa cualitativa...". Material proporcionado por Sirvent María Teresa (2007). Documento de la Cátedra de Investigación y Estadística Educativa I. UBA
- SIRVENT, M. T. (2004). *El Proceso de Investigación*. Cuadernos de Investigación y Estadística I. Bs. As. OPFYL.
- Taylor, S. – Bogdan, R (...) Introducción a los métodos cualitativos de investigación. Edit. Paidós.
- YUNI, JOSE – URBANO, CLAUDIO (2003). *TECNICAS PARA INVESTIGAR y formular proyectos de investigación*. V I. Edit. Brujas, Bs. As.

### Bibliografía Específica

- Baeza Manuel (2000: 49). Los caminos invisibles de la realidad social. Ril Editores. Chile.
- Bazzano Blanca (2003). Los lazos sociales y las identificaciones. En: TRANSFORMACIONES E IDENTIDAD CULTURAL III. Irene García (Coord.). Edic. Inst. de Historia y Pensamiento Argentinos (IPHA). Fac. de F. y Letras. UNT. Tucumán.
- De la Torre Molina, Carolina (...) "Identidad, Identidades y Ciencias Sociales Contemporáneas; conceptos, debates y retos".
- Jelin Elizabeth (1998) Los trabajos de la memoria. S. XXI. Argentina Edit
- Quiroga, Ana.(1985) *ENFOQUES Y PERSPECTIVAS EN PSICOLOGÍA SOCIAL*. Ediciones Cinco, Bs. As., Págs. 36-38.
- Quiroga Ana (2000) El fin del trabajo, falacia y resignación. En: TRABAJO E IDENTIDAD. Cristina -.
- Quiroga Ana (2006). Apuntes de la Maestría en Psicología Social, Fac. de Psicología, UNT.
- Quiroga Ana (2003). Conferencia en: JORNADAS SOBRE PATRIMONIO CULTURAL, PROCESOS SOCIALES E IDENTIDAD. Fac. de F. y Letras, UNT.
- Quiroga, Ana.(1985) *ENFOQUES Y PERSPECTIVAS EN PSICOLOGÍA SOCIAL*. Ediciones Cinco, Bs. As.
- Mastrángelo Andrea (2004). *LAS NIÑAS GUTIÉRREZ Y LA MINA ALUMBRERA. La articulación con la economía mundial de una localidad del Noroeste argentino*. Edit. Antropofagia. Bs. As.
- Mateu Cristina (2000) "¿Excluidos o superexplotados?". En: VVAA, *TRABAJO E IDENTIDAD*. Edic. Cinco, Bs. As.
- Racedo Josefina (2006). "La memoria como sostén de los pueblos". En: Rev. Cultural La Marea Nº 25
- Racedo, J. (2000). "Una nación joven con una historia milenaria". En: VVAA, *TRABAJO E IDENTIDAD*. Edic. Cinco, Bs. As.
- Sáenz Ana Campos, Sheila Martín Morillo, Luis Martín Rodríguez. *CRECIMIENTO Y DESIGUALDAD*. Universidad de Salamanca.
- Taboada María S. (2006). Seminario sobre Memoria. Instituto CERPACU- UNT
- Ugarte Alicia – Arué Raúl (2003). En: TRANSFORMACIONES E IDENTIDAD CULTURAL III. Irene García (Coord.). Edic. Inst. de Historia y Pensamiento Argentinos (IPHA). Fac. de F. y Letras. UNT. Tucumán.

### Bibliografía General

- Dicc. Vox. Latino-Español/ Español - Latino Redactores de Palestra Latina. Prólogo: Vicente García de Diego, Real Academia Española. Bibliograf, S.A., Barcelona, 1999)
- Dicc. Latino-Español de Agustín Blánquez Fraile. Edit. Ramón Sopena S.A., Provenza, 95. Barcelona. 1946)
- Diccionario de la Lengua Española (2005). Espasa-Calpe, S.A., Madrid.
- Diccionario Inverso Ilustrado. De la idea aproximada a la palabra precisa (1997). Reader's Digest. Madrid, España.
- La Gaceta. Archivos.
- *Ley de Inversiones Mineras (24.196/93)*.

### Diarios y artículos virtuales

<http://www.elancasti.com.ar/>

<http://blogcritics.org/politics/article/the-real-trickle-down-effect>

<http://www.psiconet.com/tiempo/tiempo21.htm>.

Yerushalmi, Yosef (2000). Reflexiones sobre el olvido. En: <http://www.cholonautas.edu.pe>

Biblioteca Virtual de Ciencias Sociales.

[http://markkit.net/untrusted/www.clarin.com\\_suplementos\\_zona\\_2001\\_02\\_04\\_z-00315.htm.html](http://markkit.net/untrusted/www.clarin.com_suplementos_zona_2001_02_04_z-00315.htm.html)



